Form No. 3367-403 Rev A

TORO®

Count on it.

Manual do utilizador

Unidades de corte de 11 e 14 lâminas

Unidades de tracção Greensmaster® Flex 18 e Flex 21

Modelo nº 04202—Nº de série 311000001 e superiores

Modelo nº 04206—Nº de série 311000001 e superiores

Modelo nº 04207—Nº de série 311000001 e superiores

Modelo nº 04208—Nº de série 311000001 e superiores

CE

Para registar o seu produto ou transferir um Manual do utilizador, ou Catálogo de peças, sem qualquer custo, vá a www.Toro.com.

Tradução do original (PT)

Este produto cumpre todas as directivas europeias relevantes, para mais informações consultar a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

Introdução

O cilindro rotativo é montado em máquinas com utilizador apeado e destina-se a ser utilizada por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebida para cortar a relva em parques, campos de golfe, campos desportivos e relvados comerciais bem mantidos. Não foi concebida para cortar arbustos, cortar relva e outras ervas ao longo de auto-estradas nem para utilizações agrícolas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar e efectuar a manutenção do produto de forma adequada, bem como evitar ferimentos e danos no produto. A utilização correcta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar directamente a Toro através do site www.Toro.com para obter informações sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um distribuidor autorizado ou com um serviço de assistência Toro, apresentando os números de modelo e de série do produto. Figura 1 identifica a localização dos números de série e de modelo do produto. Escreva os números no espaço disponível.

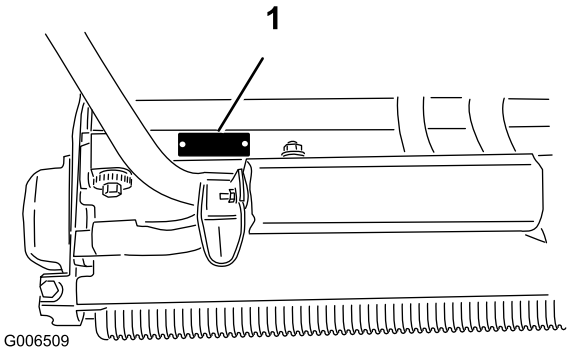


Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série

Modelo nº _____

Nº de série _____

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (Figura 2), que identifica perigos que podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de segurança.

Neste manual são ainda utilizados 2 termos para identificar informações importantes. **Importante** identifica informações especiais de ordem mecânica e **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

Índice

Introdução 2
Segurança 3
    Autocolantes de segurança e de instruções 4
Funcionamento 5
    Afinação do rolo traseiro 5
    Ajustar a lâmina de corte ao cilindro 6
    Ajustar a altura de corte 6
    Ajuste da barra de corte 7
    Ajuste da máquina para as respectivas condições de relva 9
Manutenção 11
    Separação da unidade de corte da unidade de tracção 11
    Manutenção da barra de apoio 12
    Manutenção do cilindro 12

© 2010—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contacte-nos em www.Toro.com.
Impresso nos E.U.A.
Todos os direitos reservados

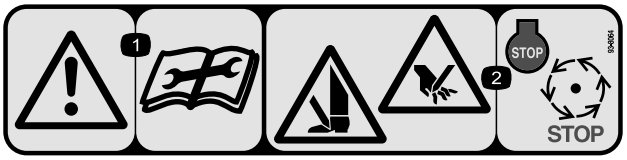
Segurança

O controlo de situações de emergência e a prevenção de acidentes dependem da consciência, do cuidado e da formação adequada do pessoal envolvido na operação, manutenção e armazenagem do equipamento. A utilização ou manutenção indevidas da máquina pode ter como resultado ferimentos ou morte. Para reduzir o risco de lesões ou morte, observe as seguintes instruções de segurança.

- Antes de utilizar a unidade de corte, leia, compreenda e observe todas as instruções constantes do manual do utilizador da unidade de tracção e da unidade de corte.
- Nunca permita que crianças operem a unidade de tracção ou unidades de corte. Nunca permita a utilização da unidade de tracção ou das unidades de corte por adultos não familiarizados com as instruções relevantes. Apenas os utilizadores com formação adequada e que leram este manual podem utilizar a unidade de tracção ou as unidades de corte.
- Nunca utilize as unidades de corte se estiver sob o efeito de álcool ou drogas.
- Os raios podem causar ferimentos graves ou morte. Se forem visto raios ou ouvidos trovões na área, não opere a máquina - procure abrigo.
- Mantenha todos os resguardos e dispositivos de segurança devidamente montados. Se um resguardo, dispositivo de segurança ou autocolante se encontrar danificado ou ilegível, repare-o ou substitua-o antes de utilizar a máquina. Proceda também ao aperto de porcas, pernos e parafusos soltos, para se assegurar de que a unidade de corte se encontra em condições de funcionamento seguras.
- Use sempre calçado resistente. Não utilize as unidades de corte quando calçar sandálias, ténis, sapatilhas ou quando vestir calções. Não envergue também roupas largas que possam ficar presas em componentes móveis. Utilize sempre calças compridas, e calçado resistente. Deve usar óculos e sapatos de protecção, bem como um capacete, que por vezes são exigidos por alguns regulamentos de seguros e legislação local.
- Remova todos os detritos e outros objectos que possam ser apanhados e projectados pelas lâminas do cilindro da unidade de corte. Mantenha todos os observadores afastados da área de trabalho.
- Se as lâminas de corte atingirem um objecto sólido ou se a unidade vibrar anormalmente, pare a máquina e desligue o motor. Verifique se a unidade de corte ficou danificada. Se detectar peças danificadas, proceda à devida reparação, antes de voltar a ligar o motor e utilizar a unidade de corte.
- Certifique-se de que as unidades de corte se encontram em condições de funcionamento seguras, mantendo as porcas, os pernos e os parafusos apertados.
- Execute apenas as instruções de manutenção constantes deste manual. Se for necessário efectuar reparações de vulto ou se alguma vez necessitar de assistência, entre em contacto com um distribuidor autorizado TORO.
- Para garantir o melhor desempenho e segurança, adquira sempre peças sobressalentes e acessórios genuínos da Toro para continuar a usufruir de um equipamento 100% TORO. **Nunca utilize peças sobressalentes e acessórios com hipóteses de montagem "provável ou-eventual" produzidas por outros fabricantes**. Verifique a presença do logo Toro para assegurar a aquisição de componentes genuínos. A utilização de peças e acessórios não aprovados pode invalidar a garantia prestada por The Toro Company.

Autocolantes de segurança e de instruções

Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



93-8064

1. Aviso – leia as instruções antes de efectuar as operações de manutenção.
2. Risco de cortes nas mãos e nos pés – pare o motor e espere que todas as peças em movimento parem.

Funcionamento

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Afinação do rolo traseiro

1. Ajuste os suportes do rolo traseiro para a posição baixa ou elevada, dependendo dos limites de altura de corte desejados (Figura 3e Figura 4).

   - Posicione o distanciador acima do flange de montagem da placa lateral (definição de origem) se as definições da altura de corte variarem entre 1,6 e 6,4 mm (Figura 3).

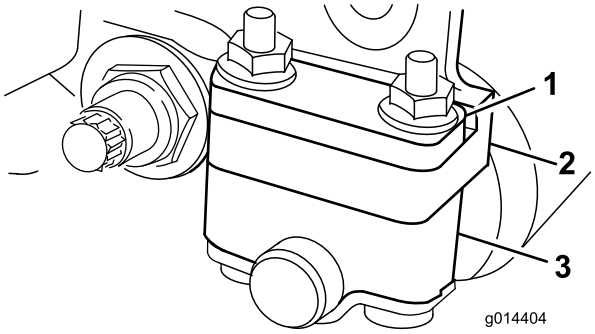


Figura 3

1. Cunha
2. Flange de montagem da placa lateral
3. Suporte do rolo

   - Posicione o distanciador abaixo do flange de montagem da placa lateral se as definições da altura de corte variarem entre 3,2 e 25 mm (Figura 4).

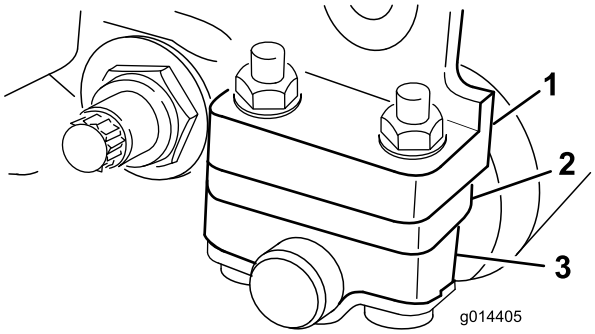


Figura 4

1. Flange de montagem da placa lateral
2. Cunha
3. Suporte do rolo

2. Para ajustar o rolo traseiro faça o seguinte:

   - Levante a parte traseira da unidade de corte e coloque um bloco debaixo da lâmina de corte.
   - Remova as (2) porcas que fixam cada suporte de rolo e o espaçador de cada flange de montagem da placa lateral.
   - Baixe o rolo e os parafusos das flanges de montagem da placa lateral e espaçadores.
   - Coloque anilhas nos parafusos dos suportes de rolo.
   - Volte a fixar o suporte do rolo e os espaçadores na parte inferior das flanges de montagem da placa lateral, utilizando as porcas que removeu anteriormente.

3. Verifique se o contacto entre a lâmina e o cilindro está correcto. Incline o cortador de modo a expor os rolos dianteiro e traseiro, assim como a lâmina de corte.

   Nota: A posição do rolo traseiro em relação ao cilindro é controlada pelas tolerâncias mecânicas dos componentes montados, não sendo necessário nenhum dispositivo de colocação em paralelo. Podem ser efectuados determinados ajustes, colocando a unidade de corte na placa e desapertando as cavilhas de montagem da placa lateral (Figura 5). Ajuste e reaperte as cavilhas.

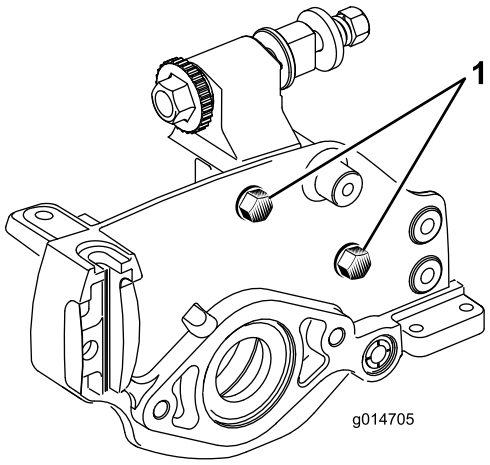


Figura 5

1. Cavilhas de montagem da placa lateral

Importante: Se for necessário inclinar a unidade de corte para que a lâmina de corte e o cilindro fiquem expostos, coloque um apoio por baixo da unidade de corte para assegurar que as porcas nos parafusos de ajuste da extremidade traseira da barra de apoio não fiquem apoiadas sobre a superfície de trabalho.

Ajustar a lâmina de corte ao cilindro

Ajuste a lâmina de corte ao cilindro, desapertando ou apertando os parafusos de ajuste da barra de apoio situados na parte superior do cortador.

1. Coloque a máquina numa superfície de trabalho plana e nivelada.
2. Não deixe que haja contacto com o cilindro, rodando os parafusos de ajuste da barra de apoio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Figura 6).

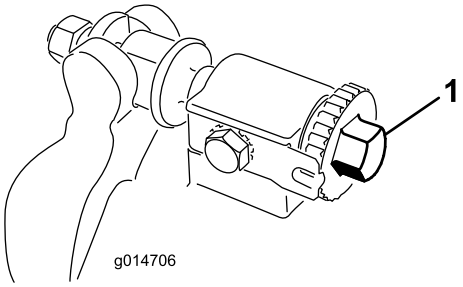


Figura 6

1. Parafuso de ajuste da barra de apoio

3. Incline a traseira do cortador para que a lâmina de corte e o cilindro fiquem expostos.

   Nota: Ao inclinar a unidade de corte para trás, certifique-se de que o centro da unidade de corte está bloqueado para que os parafusos de ajuste da barra de bloqueio não estejam a suportar a unidade de corte. Apoiando a unidade de corte nos parafusos de ajuste da barra de apoio vai causar um falso contacto da lâmina em relação ao cilindro quando a unidade é colocada novamente nivelada.

4. Numa das extremidades do cilindro, introduza uma longa tira de jornal entre o cilindro e a lâmina de corte (Figura 7). Enquanto roda ligeiramente o cilindro para a frente, rode o parafuso de ajuste da barra de apoio no sentido dos ponteiros do relógio (na mesma extremidade do cilindro) (Figura 6), uma posição de cada vez, até que o papel esteja ligeiramente apertado, quando inserido pela parte dianteira, paralela à lâmina de corte. Quando puxar o papel, sentirá uma ligeira pressão.

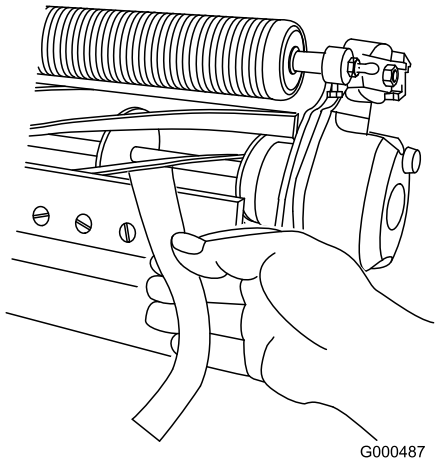


Figura 7

   Nota: Cada vez que rodar o parafuso de ajuste uma posição no sentido dos ponteiros do relógio, a lâmina de corte deslocar-se-á 0,017 mm na direcção do cilindro. Não aperte demasiado os parafusos de ajuste.

5. Utilizando um pouco de papel, verifique se há o mais ligeiro contacto com a outra extremidade do cilindro; ajuste, se necessário.
6. Depois de ajustar, verifique se o cilindro aperta o papel quando este for inserido pela frente e se corta o papel quando este for inserido num ângulo recto, relativamente à lâmina de corte (Figura 7). Deve ser possível cortar o papel ao mínimo contacto com a lâmina de corte e as lâminas do cilindro. Se notar uma pressão excessiva sobre o cilindro, pode ser necessário ajustá-lo ou rectifique a unidade de corte para obter pontas afiadas, imprescindíveis para um corte de precisão (consulte o manual de rectificação de cilindros da Toro).

Ajustar a altura de corte

Para obter uma altura de corte superior a 12,7 mm, é necessário colocar a altura superior do kit de corte.

1. Desaperte as porcas de bloqueio que fixam os braços da altura de corte às placas laterais da unidade de corte (Figura 8).

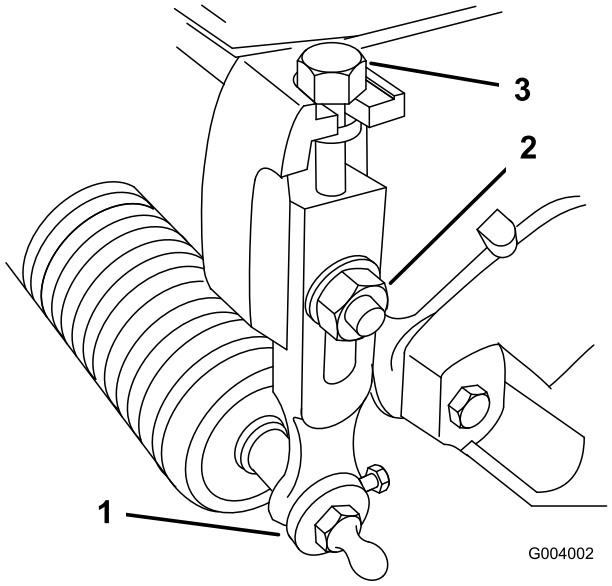


Figura 8

1. Suporte do rolo traseiro
2. Braço da altura de corte
3. Porca de retenção
4. Parafuso de ajuste

2. Desaperte a porca da barra indicadora (Figura 9) e regule o parafuso de ajuste para a altura de corte desejada. A altura de corte corresponde à distância entre a parte inferior da cabeça do parafuso e a superfície da barra.

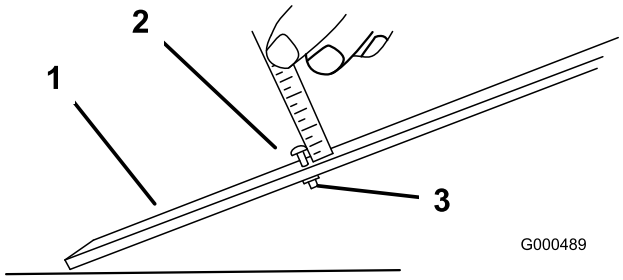


Figura 9

1. Barra indicadora
2. Parafuso de ajuste de altura
3. Porca

3. Prenda a cabeça do parafuso à extremidade cortante da lâmina de corte e apoie a extremidade traseira da barra no rolo traseiro (Figura 10).

4. Rode o parafuso de ajuste até que o rolo entre em contacto com a dianteira da barra indicadora. Ajuste ambas as extremidades do rolo até que todo o rolo esteja paralelo à lâmina de corte.

Importante: Quando ajustados correctamente, os rolos traseiro e dianteiro entram em contacto com a barra indicadora e o parafuso fica encostado à lâmina de corte. Desta forma, a altura de corte é igual em ambas as extremidades da lâmina de corte.

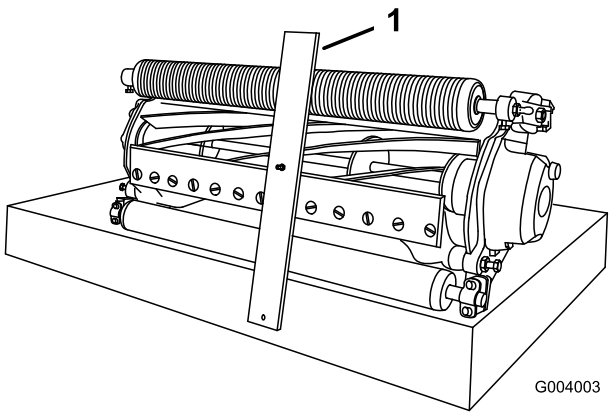


Figura 10

1. Barra indicadora

5. Aperte as porcas para fixar o ajuste. Não aperte demasiado. Aperte o suficiente para que a anilha não fique com folga.

Nota: Utilize a seguinte tabela para determinar qual a lâmina de corte que mais se adequa à altura de corte desejada.

Ajuste da barra de corte

Ajuste a barra de corte de forma a garantir que as aparas são completamente afastadas da zona do cilindro:

1. Desaperte os parafusos que fixam a barra superior (Figura 11) à unidade de corte.

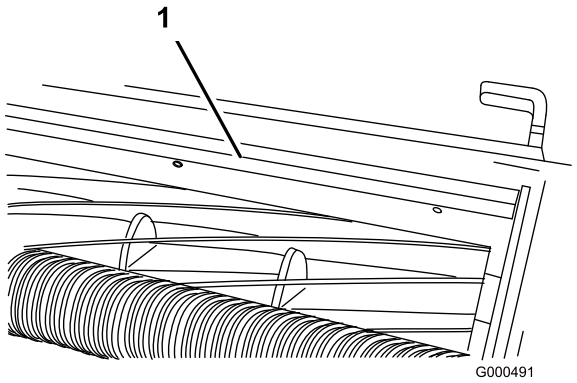


Figura 11

1. Barra de corte

2. Introduza um calibrador de 1,5 mm entre o topo do cilindro e a barra, e aperte os parafusos. A barra e o cilindro têm de ter entre si a mesma distância em todo o comprimento do cilindro.

Nota: A barra é ajustável para compensar as alterações das condições da relva. A barra deve ser ajustada de modo a estar mais perto do cilindro quando a relva estiver muito seca. Por outro lado,

afaste a barra do cilindro quando a relva se encontrar muito molhada. A barra deve ficar paralela ao cilindro para garantir o melhor desempenho e deve ser ajustada sempre que o cilindro for afiado num amolador adequado.

Ajuste da máquina para as respectivas condições de relva

Utilize o quadro para ajustar a máquina às respectivas condições de relva:

Matriz de ajuste da unidade de corte do cortador de relva Flex				
Barras de apoio: Standard e opcional				
Número de peça	**Descrição**	**Cortador**	**Agressividade**	**Observações**
106-2468-01	De série	Flex 21	Menos	De série
99-3794-03	Agressivo	Flex 21	Mais	
110-2282-01	De série	Flex 18	Menos	De série
110-2281-03	Agressivo	Flex 18	Mais	
Lâminas de corte: Standard e opcional				
Número de peça	**Descrição**	**Cortador**	**Limites da altura de corte**	**Observações**
93-4262	Micro-corte	Flex 21	1,57 - 3,1 mm	De série (lâmina 11)
115–1880	EdgeMax Microcut	Flex 21	1,57 - 3,1 mm	De série (lâmina 14)
93-4263	Torneio	Flex 21	3,1 - 6 mm	
115–1881	EdgeMax Tournament	Flex 21	3,1 - 6 mm	Corte mais longo
93-4264	Corte reduzido	Flex 21	6 mm e superior	
108-4303	Micro-corte alargado	Flex 21	1,57 - 3,1 mm	Menos agressivo
98-7261	Micro-corte	Flex 18	1,57 - 3,1 mm	De série (lâmina 11)
117–1530‘	EdgeMax Microcut	Flex 18	1,57 - 3,1 mm	De série (lâmina 14)
98-7260	Torneio	Flex 18	3,1 - 6 mm	
117–1532‘	EdgeMax Tournament	Flex 18	3,1 - 6 mm	Corte mais longo
110-2300	Micro-corte alargado	Flex 18	1,57 - 3,1 mm	Menos agressivo
110-2301	Corte reduzido	Flex 18	6 mm e superior	
Rolos: Standard e opcional				
Número de peça	**Descrição**	**Cortador**	**Diâmetro/Material**	**Observações**
107-9037	Compressor estreito	Flex 21	63,5 mm Alumínio	Dianteiros standard
107-9038	Compressor largo	Flex 21	63,5 mm Alumínio	Mais penetração
107-9039	Cilindro de pisoamento	Flex 21	63,5 mm Aço	Penetração mínima
107-9036	Rolo traseiro	Flex 21	50,8 mm Alumínio	Traseiros standard
106-6945	Rolo traseiro	Flex 21	50,8 mm Aço	Traseiros de aço
93–9045	Compressor anti-danos	Flex 21	63,5 mm Alumínio 47,4 mm maior	Mais extremidade de apoio
110-2304	Compressor estreito	Flex 18	63,5 mm Alumínio	Dianteiros standard
110-2305	Compressor largo	Flex 18	63,5 mm Alumínio	Mais penetração
110-2306	Cilindro de pisoamento	Flex 18	63,5 mm Aço	Penetração mínima
110-2303	Rolo traseiro	Flex 18	50,8 mm Alumínio	Traseiros standard

Utilize o quadro seguinte e Figura 12 para ajustar a velocidade de corte.

Corte (Consulte Figura 12 quanto às localizações das polias.)				
Número de dentes da polia de accionamento	**Número de dentes da polia accionada**	**Corte de lâmina 14 pol.**	**Corte de lâmina 11 pol.**	**Corte de lâmina 8 pol.**
27 (standard)	22 (standard)	0,112 (2,9)	0,143 (3,6)	0,197 (5,0)
22	22	0,138 (3,5)	0,176 (4,5)	0,241 (6,1)
22	27	0,172 (4,4)	0,219 (5,6)	0,301 (7,7)

O cilindro é enviado com uma polia de 27 dentes e uma polia de 22 dentes. Para obter um corte de 4 mm deve adquirir uma polia de 22 dentes. O corte apenas pode ser alterado no accionamento do cilindro (Figura 12). Não altere a velocidade de accionamento nas polias da caixa de velocidades.

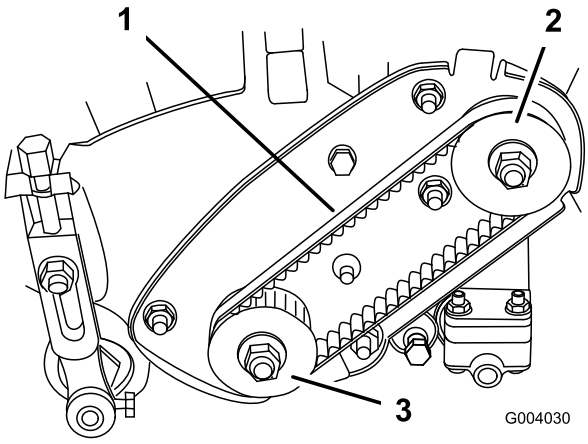


Figura 12

1. Correia da transmissão do cilindro.
2. Polia da transmissão
3. Polia da transmissão

Manutenção

Separação da unidade de corte da unidade de tracção.

1. Coloque o cortador nos seus tambores, sobre uma superfície nivelada.
2. Baixe o apoio. Introduza um pino com 6,4 mm de diâmetro, ou equivalente, no orifício da estrutura por cima da cavilha de montagem do apoio (Figura 13).

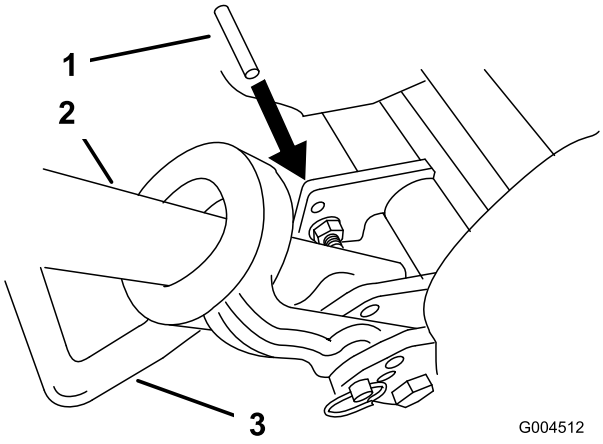


Figura 13

1. Pino de 6,4 mm
2. Manípulo
3. Suporte

3. Retire o cesto da relva.
4. Retire (2) as cavilhas que fixam os braços articulados da unidade de corte ao tubo da estrutura da unidade de tracção (Figura 14).

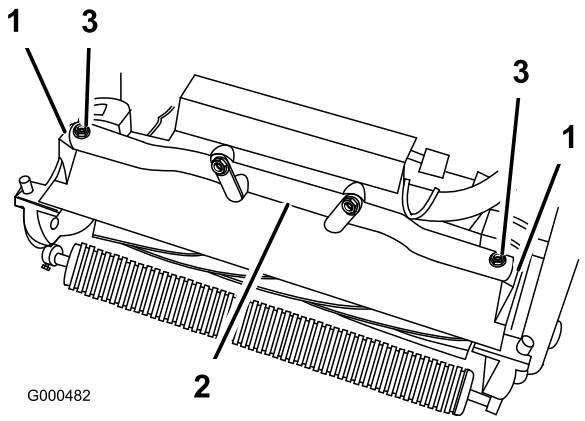


Figura 14

1. Braços de articulação da unidade de corte
2. Tubo da estrutura da unidade de tracção
3. Parafusos

5. Rode os braços articulados para a frente (Figura 14) e apoie a unidade de tracção sobre o apoio fixo.
6. Empurre a unidade de corte para a frente, cerca de 51 mm, e posteriormente para a direita de modo a desengatar a união da transmissão (Figura 15).

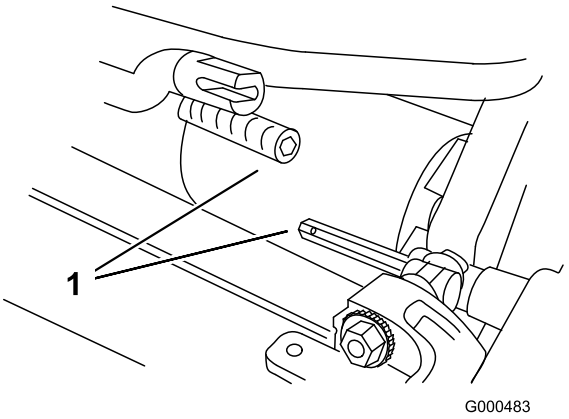


Figura 15

1. União da transmissão

7. Proceda na ordem inversa para instalar a unidade de corte.

Nota: Ao apertar os dispositivos de fixação no braço articulado, utilize uma chave com extremidade ajustável para segurar o braço articulado paralelo à placa lateral (Figura 16).

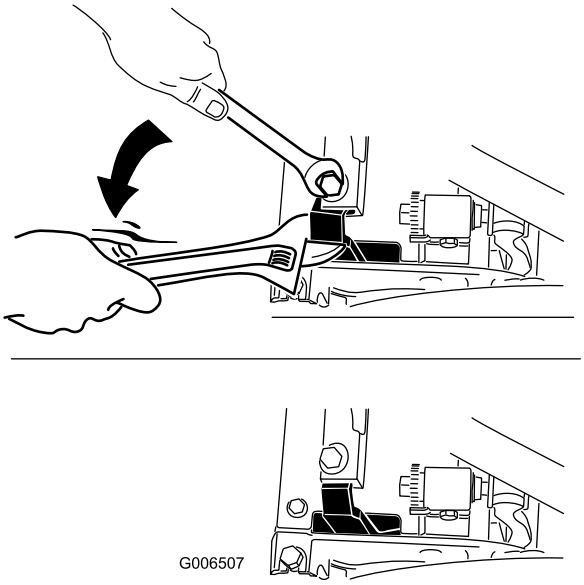


Figura 16

Manutenção da barra de apoio

Remover a barra de apoio

1. Rode o parafuso de ajuste da barra de apoio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para afastar a lâmina de corte do cilindro (Figura 17).

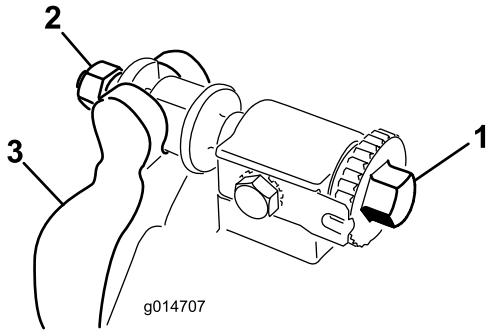


Figura 17

1. Parafuso de ajuste da barra de apoio
2. Porca da mola tensora
3. Barra de apoio
4. Porca de retenção
5. Parafuso da barra de apoio

2. Faça recuar a porca da mola tensora até que a anilha deixe de estar sob tensão contra a barra de apoio (Figura 18).
3. Desaperte a porca de bloqueio que segura a cavilha da barra de apoio, em cada um dos lados da máquina (Figura 18).

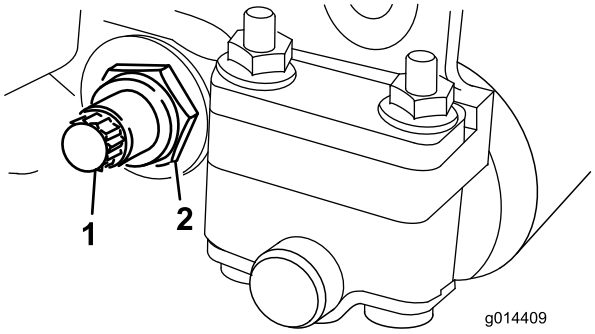


Figura 18

1. Parafuso da barra de apoio
2. Porca

4. Remova cada uma das cavilhas da barra de apoio, de modo a permitir puxá-la e retirá-la da máquina. Guarde as duas anilhas de nylon e as duas anilhas de aço prensado de cada uma das extremidades da barra de apoio (Figura 19).

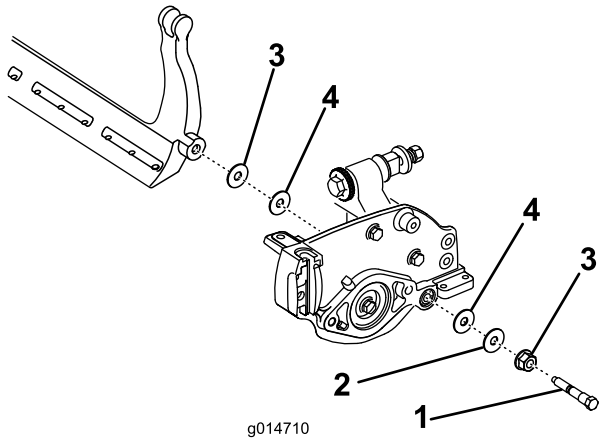


Figura 19

1. Parafuso da barra de apoio
2. Anilha de aço
3. Porca
4. Anilha de nylon

Montar a barra de apoio

1. Instale a barra de apoio, colocando a aletas de montagem entre a anilha e o ajustador da barra de apoio.
2. Fixe a barra de apoio a cada um dos lados da placa lateral com as cavilhas (porcas flangeadas nas cavilhas) e com as 8 arruelas. Deve colocar uma anilha de nylon em cada um dos lados da placa lateral. Coloque uma arruela de aço no exterior de cada uma das arruelas de nylon. Aperte os parafusos com 27–36 Nm.
3. Aperte a porca de bloqueio até que a folga da extremidade seja removida das anilhas de encosto exteriores. Não aperte demasiado.

   Nota: É aceitável que as anilhas de encosto interiores na unidade de corte fiquem soltas.
4. Aperte a porca da mola tensora até que a mola fique recolhida; em seguida, desaperte meia volta.
5. Ajuste a barra de apoio; consulte Ajustar a lâmina de corte ao cilindro.

Manutenção do cilindro

1. Retire o tampão da cobertura da transmissão do cilindro situada no lado esquerdo da estrutura do cilindro (Figura 20).

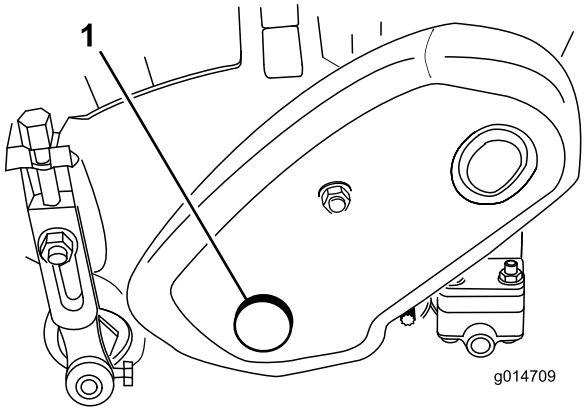


Figura 20

1. Tampão de cobertura da transmissão do cilindro

2. Introduza um suporte de 18 mm na porca flangeada hexagonal na extremidade esquerda do veio do cilindro.
3. Faça a manutenção de acordo com o procedimento descrito no Toro Sharpening Reel & Rotary Mowers Manual, Formulário N.º 80-300 PT.

⚠ PERIGO

Tocar no cilindro ou noutras peças em movimento pode provocar lesões graves.

- **Afaste-se do cilindro durante a manutenção.**
- **Nunca utilize um pincel de cabo curto para executar a manutenção. O manípulo, peça n.º 29-9100, as peças individuais e as estruturas completas estão disponíveis no distribuidor local autorizado Toro.**

Nota: Para um melhor fio de corte, passe uma lima na frente da lâmina de corte depois de concluída a operação de rectificação. Assim, reduz imperfeições ou arestas que se possam ter formado no fio de corte.

4. Volte a instalar o tampão quando a operação de manutenção estiver completa.

Notas:

Notas:

A garantia Toro de cobertura total

Uma garantia limitada

Condições e produtos abrangidos

A Toro® Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro (“Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a excepção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.
* Produto equipado com um contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu Manual do utilizador. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização a menos que se encontrem com defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, lâminas de corte, dentados, velas, rodas giratórias, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. Os itens considerados como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peça refabricadas para reparações da garantia.

Observação sobre a garantia das baterias de circuito interno:

As baterias de circuito interno estão programas para um total de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário.

A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de itens e filtros de condições não abrangidas, refrigerante e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Revendedor Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indirectos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Excepto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa.

Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa. Alguns estados não permitem a exclusão de danos acidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si.

Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode ainda ter outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Protecção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor impressa no *Manual do utilizador* ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.

Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu Distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro. Se todas as soluções falharem, pode contactar-nos na Toro Warranty Company.